

Betriebsanleitung
User manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Art. 58965



Art. 58966



Digital / Analog und Analog / Digital Audio-Wandler
Digital / analog and analog / digital audio converter
Convertisseur audio numérique-analogique et analogique-numérique audio
Convertitore audio digitale-analogico e audio analogico-digitale

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL.....	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

BETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	2
1.1	Allgemeines	2
1.2	Warnstufen.....	2
2	Beschreibung und Funktion	3
2.1	Produkt.....	3
2.2	Lieferumfang.....	3
2.3	Bedienelemente und Produktteile.....	3
2.4	Technische Daten	4
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4	Anschluss und Bedienung	5
5	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.....	6
6	Haftungshinweis.....	6
7	Entsorgungshinweise.....	7
8	EU-Konformitätserklärung	7

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Betriebsanleitung aufbewahren.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

Stromschlaggefahr

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergehäuse ziehen!
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

Zielgruppeninformationen:

Nicht für Kinder geeignet.

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.



Hitzestau:

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung und Freigängigkeit aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.



1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Digital / Analog und Analog / Digital Audio-Wandler zum Anschluss an einen Audioverstärker oder AV-Receiver, wenn keine digitalen oder analogen Audioeingänge vorhanden sind.

- Wandelt digital elektronische Signale in analoge Audio-Signale bzw. analoge Audio-Signale in digital elektronische oder optische Signale um.
- Kompaktes Gehäuse
- Einfache Installation und Bedienung

2.2 Lieferumfang

- Digital-/Analog- oder Analog/Digital-Audio-Wandler
- Netzteil
- USB/DC-Kabel
- Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Produktteile

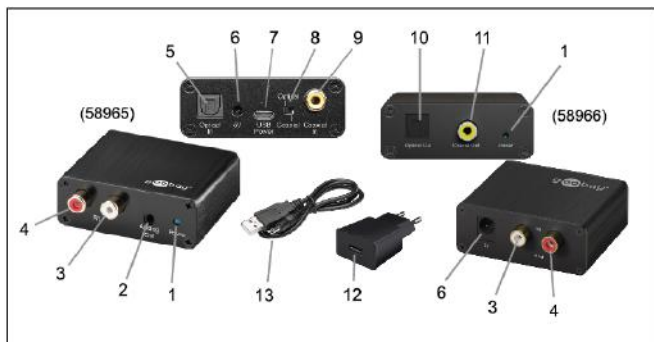


Fig. 1: Digital/Analog und Analog/Digital Audio-Wandler

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 LED-Betriebsanzeige | 2 Analoger Ausgang |
| 3 Analoger Audio-Ausgang L | 4 Analoger Audio-Ausgang R |
| 5 Optischer Eingang (Toslink) | 6 DC-Eingang |
| 7 USB-Power-Anschluss | 8 Wahlschalter: Optisch / Koaxial |
| 9 Koaxial-Audio-Eingang (Cinch) | 10 Optischer Ausgang (Toslink) |
| 11 Koaxialer-Audio-Ausgang (Cinch) | 12 Netzteil |
| 13 USB/DC-Kabel | |

2.4 Technische Daten

Digital / Analog und Analog / Digital Audio-Wandler		
Artikelnummer	58965	58966
Typ	Digital > Analog	Analog > Digital
Eingänge	Toslink, Koaxial (S/PDIF)	2 x Cinch-Buchse (Analog Audio R/L)
Ausgänge:	2 x Cinch-Buchse (Analog Audio R/L)	Toslink, Koaxial (S/PDIF)
Abtastraten	32, 44,1, 48 und 96 kHz	
Audioformat	stereo	
Betriebstemperaturbereich	0~70 °C	
Maße	68 x 63 x 23 mm	68 x 63 x 23 mm
Gewicht	66 g	
USB-Netzteil		
Eingang	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,25 A	
Ausgang	5 V ---, 1 A	
Schutzklasse	II 	
Maße	75,6 x 38,7 x 23,5 mm	
Gewicht	33 g	
Polarität	positiv 	
USB/DC-Kabel		
Anschlüsse	USB-A / DC-Hohlstecker, Ø 1,7 mm x 3,5 mm	
Spannung	5 V ---	
Länge	0,6 m	
Gewicht	31,5 g	

Tab. 1: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser

Bestimmungen und der Sicherheitshinweise können zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Anschluss und Bedienung



Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz



- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o.Ä. verletzt oder beschädigt werden können.



Sachschäden durch falsches Platzieren und falsche Spannungsversorgung

- Nur auf ebene und rutschfeste Unterlage platzieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Schließen Sie zuerst Ihr Quellgerät an den Eingang (IN PUT) an.
3. Schließen Sie Ihr Ausgabegerät an den Ausgang (OUT PUT) an.
4. Verbinden Sie das originale Netzteil mit dem DC-Anschluss des Produkts und dann mit einer Steckdose.
5. Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Netz.

Das Produkt funktioniert automatisch sobald es mit dem Strom netz verbunden ist.

Während des Betriebs sind keine Bedienelemente zu bedienen.

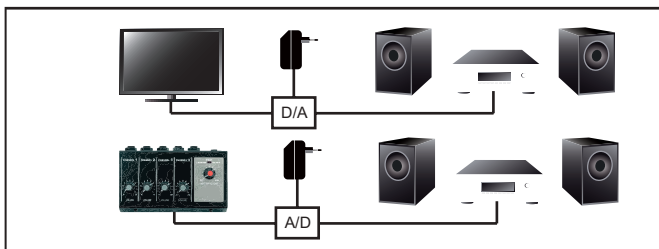


Fig.2: Anschluss

5 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG

Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

6 Haftungshinweis

§

- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL.....	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

USER MANUAL

Content

1	Safety Instructions	10
1.1	General	10
2	Description and Function	11
2.1	Product.....	11
2.2	Scope of delivery	11
2.3	Operating elements and product parts	11
2.4	Specifications	12
3	Intended Use	13
4	Connecting and Operation.....	13
5	Maintenance, Care, Storage and Transportation.....	14
6	Liability notice.....	14
7	Disposal Instructions.....	14
8	EU Declaration of Conformity	15

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.
The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
- Keep this user manual.
The user manual must be available for uncertainties and passing the product.



Risk of electric shock:

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only when the plug is pulled.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

Target group information:

Not meant for children.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.



Heat storage:

- *Do not cover the product.*
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in injuries in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Product

Digital / analog and analog / digital audio converter for connecting to audio-amplifiers, when there are no digital or analog audio inputs.

- Converts digital electronic signals into analogue audio signals (58965) or rather analogue audio signals into digital electronic or optical audio signals (58966).
- Compact housing
- Easy to install and use

2.2 Scope of delivery

- Digital/analogue audio- or analogue audio/digital converter
- Power supply
- USB/DC cable
- User manual

2.3 Operating elements and product parts

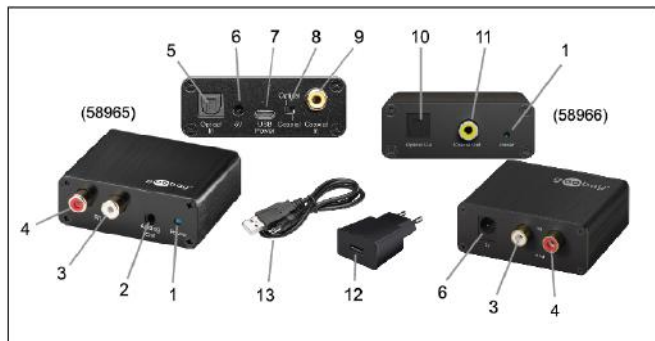


Fig. 3: Digital/Analog und Analog/Digital Audio-Wandler

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 LED power indicator | 2 Analogue output |
| 3 Analogue audio output L | 4 Analogue audio output R |
| 5 Optical input (Toslink) | 6 DC output |
| 7 USB port | 8 Selector switch: optical / coaxial |
| 9 Coaxial audio input (RCA) | 10 Optical output (Toslink) |
| 11 Coaxial audio output (RCA) | 12 Power supply |
| 13 USB/DC cable | |

2.4 Specifications

Digital / analog and analog / digital audio converter		
Article Number	58965	58966
Type	digital > analogue	analogue > digital
Inputs	Toslink, Coaxial (S/PDIF)	2 x RCA (analogue audio R/L)
Outputs	2 x RCA (analogue audio R/L)	Toslink, Coaxial (S/PDIF)
Sampling rates	32, 44.1, 48 and 96 KHz	
Audio format	stereo	
Operating conditions	0~70 °C	
Dimensions	68 x 63 x 23 mm	68 x 63 x 23 mm
Weight	66 g	
USB power supply		
Input	100-240 V~, 50-60 Hz, 0.25 A	
Output	5 V —, 1 A	
Protection class	II 	
Dimensions	75.6 x 38.7 x 23.5 mm	
Weight	33 g	
Polarity	positive 	
USB/DC cable		
Connections	USB-A / DC power plug, Ø 1.7 mm x 3.5 mm	
Voltage	5 V —	
Length	0.6 m	
Weight	31.5 g	

Tab.2: Specifications

3 Intended Use



EN

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function" and „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Connecting and Operation

CAUTION

Risk of injury by stumbling and falling



- Mind placing cables in a way, nobody will be disabled and the cable not be damaged.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.

NOTICE

Material damage due to wrong placement and wrong voltage supply

- Only place on non-slipping surface.
- Use only the supplied power supply.

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all equipment to be used and ensure compatibility
3. First connect your source device to the converter (INPUT).
4. Connect the cable of your output device to the converter (OUTPUT).
5. Connect the original power supply unit to the DC socket of the product and then the mains plug to a mains socket.
6. Disconnect the product from the mains when not in use.

The product operates automatically when connected to mains. During operation, no operating elements are to be operated.

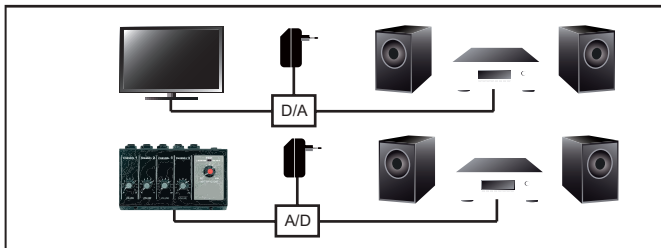


Fig.4: Connecting

5 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The products are maintenance-free.

NOTICE

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

6 Liability notice

§

- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

7 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other.

Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

8 EU Declaration of Conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

BETRIEBSANLEITUNG	3
USER MANUAL.....	13
MODE D'EMPLOI	23
ISTRUZIONI PER L'USO	33

MODE D'EMPLOI

Contenu

1	Consignes de sécurité	18
1.1	En général.....	18
1.2	Niveaux d'alerte.....	18
2	Description et fonction	19
2.1	Produit.....	19
2.2	Contenu de la livraison	19
2.3	Eléments de commande e pièces	19
2.4	Spécifications	20
3	Utilisation prévue.....	21
4	Connexion e fonctionnement	21
5	Maintenance, Entretien, Stockage et Transport.....	22
6	Avis de responsabilité	22
7	Instructions pour l'élimination	23
8	UE Déclaration de conformité.....	23

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

Risque de choc électrique

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

Informations sur le groupe cible:

Non destiné des enfants.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.



Accumulateur de chaleur

- *Ne couvrez pas le produit.*
- Assurez-vous toujours suffisamment d'espace autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les dommager.



1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels en.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Convertisseur audio numérique-analogique e analogique-numérique audio possibilité de raccordement à l'amplificateur audio si aucune entrée audio numérique n'est disponible.

- convertit les signaux électroniques numériques en signaux audio analogiques respectivement les signaux audio analogiques en signaux audio numériques électroniques ou optiques.
- boîtier compact
- installation et utilisation simples

2.2 Contenu de la livraison

- Convertisseur audio numérique-analogique e analogique-numérique audio
- Alimentation électrique
- Câble USB-CC
- Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande e pièces

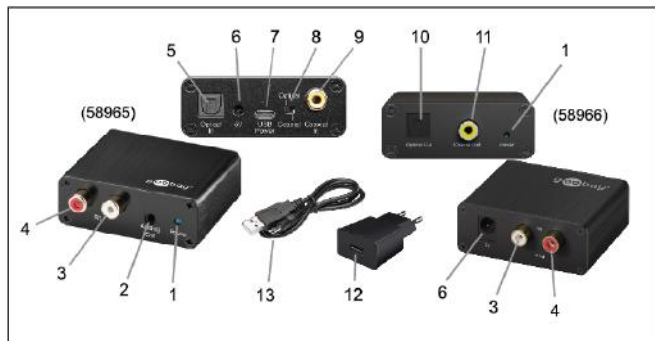


Fig.5: Éléments de commande e pièces

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | LED de puissance | 2 | Sortie analogique |
| 3 | Sortie audio analogique à gauche | 4 | Sortie audio analogique à droite |
| 5 | Entrée optique (Toslink) | 6 | CC connecteur |
| 7 | Port d'alimentation USB | 8 | Sélecteur de mode: opt. / coax. |
| 9 | Entrée audio coaxiale (RCA) | 10 | Sortie optique (Toslink) |
| 11 | Sortie audio coaxiale (RCA) | 12 | Alimentation électrique |
| 13 | Câble USB-CC | | |

2.4 Spécifications

Convertisseur audio numérique-analogique e analogique-numérique audio		
Numéro de pièce	58965	58966
Type	audio numérique > analogique	analogique > numérique audio
Entrées	Toslink, Coaxial (S/PDIF)	2 x RCA (analogique audio G/D)
Sorties	2 x RCA (analogique audio G/D)	Toslink, Coaxial (S/PDIF)
Fréquence de balayage	32, 44,1, 48 et 96 KHz	
Format audio	stereo	
Plage de température de fonctionnement	0~70 °C	
Dimensions	68 x 63 x 23 mm	68 x 63 x 23 mm
Poids	33 g	
Alimentation électrique		
Entrée	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,25 A	
Sortie	5 V  , 1 A	
Classe de protection	II 	
Dimensions	75,6 x 38,7 x 23,5 mm	
Poids	31,5 g	
Polarité	positif 	
Câble USB-CC		
Connexions	USB-A / Prise de courant continu, Ø 1,7 mm x 3,5 mm	

Tension	5,0 V ---
Longueur	0,6 m
Poids	xx g

Tab.3: Spécifications

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Connexion e fonctionnement



Risque de blessure en cas de trébucher



- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.
- Veuillez installer le système et les appareils fixés au support de telle façon que personne ne risque d'être blessé ou qu'aucun objet ne risque d'être endommagé en cas de chute.

NOTE

Les dommages matériels causés par mauvais endroit et la mauvaise alimentation

- Placer uniquement sur une surface plane antidérapante.
- Utilisez uniquement l'unité d'alimentation fourni.

1. Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Tout d'abord, connecter votre appareil source à l'entrée (INPUT).
3. Connectez votre appareil de sortie à la sortie (OUTPUT).
4. Branchez l'adaptateur d'alimentation d'origine à la borne DC du produit, puis dans une prise de courant.
5. Débranchez le produit lorsqu'ils ne sont pas utilisés par le réseau.

Le produit fonctionne automatiquement une fois qu'il est connecté au réseau électrique. Pendant le fonctionnement, aucun contrôle ne sont à utiliser.

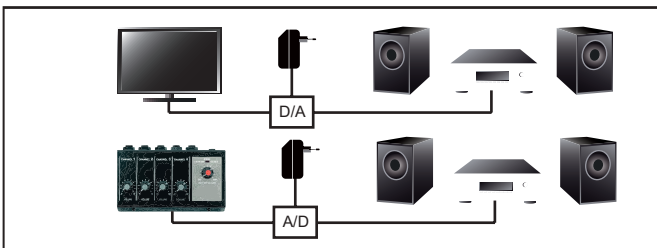


Fig.6: Connexion

5 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE

Les dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

6 Avis de responsabilité

§

- Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.
- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

7



Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

8



UE Déclaration de conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

BETRIEBSANLEITUNG	3
USER MANUAL.....	13
MODE D'EMPLOI	23
ISTRUZIONI PER L'USO	33

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1	Istruzioni per la sicurezza	26
1.1	Generalmente	26
1.2	Livelli di allarme	26
2	Descrizione e Funzione	27
2.1	Prodotto	27
2.2	Contenuto della confezione.....	27
2.3	Elementi di comando e parti di prodotto	27
2.4	Specifiche	28
3	Scopo d'utilizzo	29
4	Collegamento e Operativo	29
5	Manutenzione, cura, conservazione e trasporto.....	30
6	Avviso di responsabilità	30
7	Note per lo smaltimento	31
8	UE Dichiarazione di conformità	31

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.



Pericolo di scossa elettrica

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore in caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni..

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

Informazioni sul gruppo di destinazione:

Non è pensato per i bambini.

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.



Accumulo di calore:

- *Non coprire il prodotto.*
- Lasciare spazio a sufficienza intorno ai dispositivi di uscita, oltre ai dispositivi audio/video e intorno a tutto il sistema per assicurare che la ventilazione sia sufficiente e che ci sia la tolleranza necessarie per il trasporto.

1.2 Livelli di allarme



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Prodotto

Convertitore audio digitale-analogico e audio analogico-digitale per il collegamento ad amplificatori audio se sprovvisti di ingressi audio digitali.

- Converte segnali elettronici digitali in segnali audio analogici rispettivamente segnali audio analogici in segnali audio ottici o elettronici digitali.
- Supporta velocità di di 32, 44,1, 48 e 96 kHz
- Alloggiamento compatto
- Semplice installazione e facile utilizzo

2.2 Contenuto della confezione

- Convertitore audio digitale-analogico (58965) o audio analogico-digitale (58966)
- Alimentatore
- Cavo USB/CC
- Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando e parti di prodotto

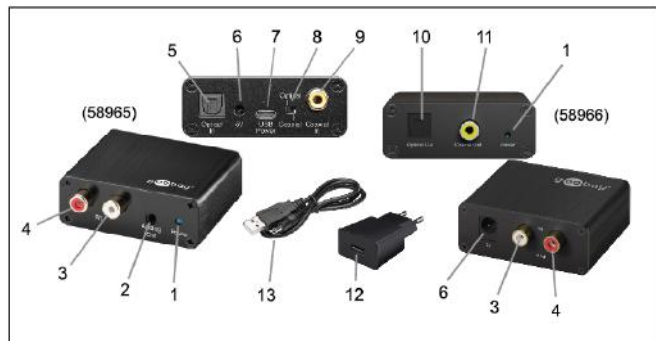


Fig.7: Elementi di comando e parti di prodotto

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------------|
| 1 | LED di alimentazione | 2 | Uscita analogica |
| 3 | Uscita audio analogica a sinistra | 4 | Uscita audio analogica destra |
| 5 | Ingresso ottico (Toslink) | 6 | Ingresso CC |
| 7 | Porta di alimentazione USB | | |
| 8 | Selettore di funzionamento: ottico / coassiale | | |
| 9 | Ingresso audio coassiale (RCA) | 10 | Uscita ottico (Toslink) |
| 11 | Uscita audio coassiale (RCA) | 12 | Alimentatore |
| 13 | Cavo USB/CC | | |

2.4 Specifiche

Convertitore audio digitale-analogico e audio analogico-digitale		
Article number	58965	58966
Tipo	digital > analogue	analogue > digital
Ingressi	Toslink, Coassiale (S/PDIF)	2 x RCA (analogue audio R/L)
Uscite	2 x RCA (analogue audio R/L)	Toslink, Coassiale (S/PDIF)
velocità di campiona- mento	32, 44,1, 48 e 96 KHz	
Formato audio	stereo	
Intervallo operativo di temperatura	0~70 °C	
Dimensioni	68 x 63 x 23 mm	68 x 63 x 23 mm
Peso	33 g	
Alimentatore		
Ingresso	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,25 A	
Uscita	5 V ---, 1 A	
Classe di protezione	II 	
Dimensioni	75,6 x 38,7 x 23,5 mm	
Peso	31,5 g	
Polarità	positivo 	
Cavo USB/CC		
Conessioni	USB-A / Spina CC, Ø 1,7 mm x 3,5 mm	
Tensione	5 V ---	
Lunghezza	0,6 m	

Peso

17,5 g

Tab.4: Specifiche

3 Scopo d'utilizzo



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Collegamento e Operativo

**ATTENZIONE****Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere**

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni al tetto.
- Installare il sistema e i dispositivi in modo tale che le persone non possano essere ferite o che gli oggetti non siano danneggiati, ad esempio cadendo o inciampando.

NOTIFICA**Danni materiali causati da posto sbagliato e l'alimentazione sbagliata**

- Posizionare Solo su superficie piana, antiscivolo.
- Utilizzare solo unità di alimentazione in dotazione.

1. Controllare la fornitura sia completa e l'integrità.
2. In primo luogo collegare il dispositivo sorgente per l'ingresso (INPUT).
3. Collegare il dispositivo di output per l'uscita (OUTPUT).
4. Collegare l'alimentatore originale al terminale DC del prodotto e quindi in una presa di corrente.
5. Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato dalla rete.

Il prodotto funziona automaticamente una volta che è collegato alla rete elettrica. Durante il funzionamento, non controlli sono da usare.

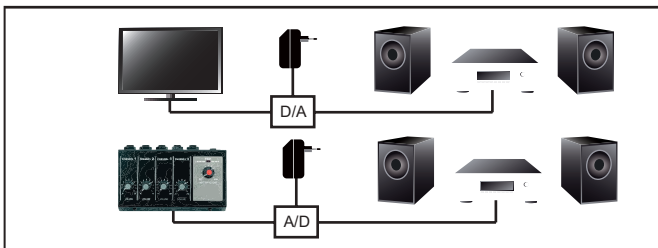


Fig.8: Collegamento

5 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA

Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

6 Avviso di responsabilità

§

- Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

7



Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

8



UE Dichiarazione di conformità

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.



Betriebsanleitung User manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. 58965, 58966

V 2.0
REV 2019-04-18tf

*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)
(0,14 € / minute from German landline)
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)

Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

**Digital / Analog und Analog / Digital Audio-Wandler
Digital / analog and analog / digital audio converter
Convertisseur audio numérique-analogique e analogique-numérique audio
Convertitore audio digitale-analogico e audio analogico-digitale**